

Vitreous and porcelain enamels - Terminology

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15826:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 15826:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.01.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 09.12.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15826:2010 consists of the English text of the European standard EN 15826:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.01.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 09.12.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 01.040.25, 25.220.50

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 01.040.25; 25.220.50

English Version

Vitreous and porcelain enamels - Terminology

Émaux vitrifiés - Terminologie

Emails und Emailierungen - Terminologie

This European Standard was approved by CEN on 7 November 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Terms and definitions	4
Annex A (informative) Cross reference index of alternative terms	28

Foreword

This document (EN 15826:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard defines a number of terms relating to vitreous and porcelain enamels and their technology. This list is not complete and only comprises those terms for which the definition is considered necessary for correct and adequate understanding in order to clarify these processes.

It should be understood that the interpretations given are those corresponding to the practical usage in this field and that they do not necessarily coincide with those used in other fields.

For purposes of clarification, the term Vitreous Enamel, used throughout this European Standard, is synonymous with Porcelain Enamel, the term favoured in the United States and some other countries.

2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

NOTE Annex A lists alternative terms and cross refers to primary terms used below.

- 2.1
abrasive blasting**
process for cleaning or finishing by means of an abrasive directed at high velocity against the work piece
- 2.2
abrasion resistance**
degree of resistance of vitreous enamel to be abraded by solid materials
- 2.3
acid resistance**
degree of resistance of vitreous enamel to attack by acidic corrosive chemicals
- 2.4
adherence (enamel-metallic substrate)
adhesion**
degree of bonding between the fused vitreous enamel and the metallic substrate
- 2.5
adherence of powder**
ability of a vitreous enamel powder to remain attached by static attraction to a grounded substrate before firing
- 2.6
ageing**
change in properties of vitreous enamel slips, powders, reagents, or steel with the lapse of time
- 2.7
air seal
air curtain**
flow of pressurised air across the entrance and exit of a continuous furnace that prevents heat escaping from the furnace but allows ware to pass through
- 2.8
alkali degreasing**
removal of oil, grease, lubricants, and loose debris from the surface of the metallic substrate by immersion or spraying with an aqueous alkali degreaser in preparation for vitreous enamelling